391R3711

20.12.91 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 351/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 3711/91,

annettu 16 päivänä joulukuuta 1991,

otantaan perustuvasta työvoimaa koskevasta vuosittaisesta yhteisön tietojen keruusta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 213 artiklan,

ottaa huomioon komission asetusluonnoksen,

sekä katsoo, että

komissiolle on sille perustamissopimuksessa, erityisesti 2, 92, 117, 118, 122, 123 ja 130 d artiklassa uskottujen tehtävien suorittamiseksi oltava tiedot työllisyys- ja työttömyystilanteesta ja niiden kehittymisestä,

sisämarkkinoiden toteuttaminen lisää tilastotietojen tarvetta taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden kehittymisestä, jotta jäsenvaltioiden ja yhteisön alueiden välillä voidaan tehdä vertailuja, ja

paras menetelmä selvittää työllisyyden ja työttömyyden taso ja rakenne on järjestää yhteisön työvoimaa koskeva yhdenmukainen, samanaikainen otostutkimus, kuten aikaisemmin on vuosittain tehty,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tietojen keruun määräaikaisuus

Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston, jäljempänä "Eurostat", on tehtävä vuosittain keväällä ja ensimmäisen kerran vuonna 1992 yhteisössä komissiota varten työvoimaa koskeva otostutkimus, josta jäljempänä käytetään nimitystä "tietojen keruu".

2 artikla

Yksiköt

1. Tiedot kerätään jokaisessa jäsenvaltiossa sen alueella keruun ajankohtana olevien kotitalouksien otoksesta.

Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että vältetään sellaisten henkilöiden kaksinkertainen laskeminen, joilla on useampia asuinpaikkoja.

2. Tiedot kerätään otokseen kuuluvien kotitalouksien kaikista jäsenistä.

Jos yksi kotitalouden jäsen antaa tiedot muista kotitalouden jäsenistä, se on selvästi ilmoitettava.

3 artikla

Otoksen edustavuus

1. Kansallisten tilastolaitosten on tehtävä tutkimus osana kansallisia tutkimuksia ja niiden on varmistettava, että 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kotitalouksien otosta vastaa kyseisessä jäsenvaltiossa tavallisesti noudatettua otosta siten, että otoksen koko vastaa kansallisessa tutkimuksessa noudatettua otosta.

2. Vertailevan analyysin luotettavan pohjan varmistamiseksi sekä yhteisössä että jäsenvaltioissa ja tietyillä alueilla, otosasetelman on taattava, että sellaisia ominaisuuksia koskevien tietojen osalta, jotka koskevat 5 prosenttia työikäisestä väestöstä, suhteellinen standardivirhe NUTS II:n (tai sitä vastaavalla) tasolla on enintään 8 prosenttia, olettaen, että otoksen tasolla on tämä vaikutus "työttömyys"-muuttujaan.

Tämä vaatimus ei koske alueita, joissa on vähemmän kuin 300 000 asukasta.

3. Kansallisten tilastolaitosten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vähintään neljännes selvityksen otoksesta edustaa edellistä tietojen keruuta ja että vähintään neljännes edustaa seuraavan keruun otosta.

Koodi ilmaisee kummasta otoksesta on kysymys.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava Eurostatille kaikki tietojen keruun järjestämisen ja menetelmien kannalta tarpeelliset tiedot ja erityisesti on ilmoitettava otanta-asetelman ja otoksen koon määrittelyssä käytetyt perusteet.

4 artikla

Kerättävät tiedot

1. Tietojen keruun on katettavat seuraavat tiedot:

a) *demografinen tausta seuraavasti:* suhde kotitalouden viitehenkilöön, sukupuoli, syntymävuosi, syntymäpäivämäärä kyseisenä vuonna, siviilisääty, kansalaisuus, kyseisessä jäsenvaltiossa asuttujen vuosien määrä, syntymämaa;

b) *työllisyystilanne seuraavasti:* työllisyystilanne viiteviikon aikana, syy miksi ei ole työskennellyt ollenkaan vaikka on työpaikka;

c) *päätyön työsuhdetiedot seuraavasti:* ammattiasema, yrityksen paikallisen toimipaikan toimiala, ammatti, yrityksen paikallisessa toimipaikassa työskentelevien henkilöiden lukumäärä, työpaikan sijaintimaa, työpaikan sijaintialue, työsuhteen alkamisvuosi tämän työnantajan palveluksessa tai itsenäisenä ammatinharjoittajana, työsuhteen alkamiskuukausi tämän työnantajan palveluksessa tai itsenäisenä ammatinharjoittajana, kokopäiväinen/osa-aikatyö eriteltynä, työpaikan pysyvyys, väliaikaisen työn tai määräaikaisen työsopimuksen kokonaiskesto, tavallisten ja todellisten työtuntien määrä, pääasiallinen syy siihen, että todellisten työtuntien määrä poikkeaa tavallisesta työajasta, vuorotyö, iltatyö, yötyö, lauantaityö, pyhätyö, kotona työskentely, toisen työpaikan etsintä ja syyt siihen;

d) *tiedot toisesta työstä seuraavasti:* tieto siitä, onko henkilöllä useampia kuin yksi työpaikka tai yritys, ammattiasema, yrityksen paikallisen toimipaikan toimiala, ammatti, todellisten työtuntien lukumäärä, toisen työn säännöllisyys;

e) *iden henkilöiden, jotka eivät ole työssä, aikaisempi työkokemus seuraavasti:* kaisempi työkokemus; vuosi, jolloin henkilöllä oli viimeksi työtä; kuukausi, jolloin henkilö oli viimeksi töissä; pääsyy viimeisen työn tai yrityksen lopettamiseen, ammattiasema viimeisessä työpaikassa, sen yrityksen paikallisen yksikön toimiala, jossa henkilö oli viimeksi töissä, ammatti viimeisessä työpaikassa;

f) *ön haku seuraavasti:* viiteviikon aikana työtä ilman olevien henkilöiden työnhaku, haetun työn laatu, työn hakemiseen käytetty aika, pääasiallinen työn hakumenettely neljän viimeisen viikon aikana, päivämäärä, jolloin henkilö oli viimeksi yhteydessä työnvälitystoimistoon työn saamiseksi, niiden henkilöiden halukkuus työhön, jotka eivät etsi työtä, valmius työn aloittamiseen seuraavan kahden viikon aikana, työn etsinnän aloittamista välittömästi edeltänyt tilanne (tai uuden työn alkamisen odottamista edeltänyt tilanne), ilmoittautuminen työnvälitystoimistoon;

g) *työelämän ulkopuolella olevien henkilöiden* tilanne seuraavasti: sellaisen henkilön tilanne, jolla ei ole työtä ja joka ei etsi työtä;

h) *koulutus ja ammatillinen koulutus seuraavasti:* koulutuksessa tai ammatillisessa koulutuksessa neljän viimeisen viikon aikana, neljän viimeisen viikon aikana ammatillisessa koulutuksessa olon tarkoitus, ammatillisen koulutuksen kokonaiskesto, säännöllisen ammattikoulutuksen viikottainen tuntimäärä, korkein suoritettu peruskoulutus, korkein suoritettu tutkinto tai ammatillinen koulutus;

i) *tilanne vuotta ennen tutkimusta seuraavasti:* työllisyystilanne, ammattiasema, yrityksen paikallisen toimipaikan toimiala, jossa henkilö työskenteli, asuinmaa ja asuinalue;

j) *haastatteluun liittyvät tekniset tiedot seuraavasti:* tietojen keruuvuosi, viiteviikko, jäsenvaltio, alue, taajamaaste, kotitalouden tunniste, kotitalouden tyyppi, laitostyyppi, tietojen keruuseen osallistumisen luonne, painotuskerroin, alaotos suhteessa edelliseen tietojen keruuseen, alaotos suhteessa seuraavaan tietojen keruuseen.

2. Eurostat laatii ja julkaisee kuultuaan päätöksellä 89/382/ETY, Euratom(1) perustettua Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomiteaa, ja noudattaen tämän asetuksen 8 artiklassa säädettyä menettelyä kodifiointiasiakirjan, jossa luetellaan 1 kohdassa tarkoitetut kerättävät tiedot.

5 artikla

Tietojen keruun järjestäminen

1. Kansallisten tilastolaitosten on järjestettävä tietojen keruu 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kodifiointiasiakirjan mukaisesti.

Niiden on huolehdittava, että kysymykset ovat loogisessa järjestyksessä sisältöönsä nähden ja ilmaistu siten, että ne varmistavat yhteistyössä Eurostatin kanssa mahdollisimman suuren vertailukelpoisuuden jäsenvaltioiden kesken.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että pyydetyt tiedot annetaan totuudenmukaisina ja täydellisinä vahvistetun määräajan kuluessa.

Kansalliset tilastolaitokset voivat määrätä tutkimukseen vastaamisen pakolliseksi.

6 artikla

Tietojen toimittaminen ja julkaiseminen

1. Viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua tietojen keruun kenttätyön päättymisestä jäsenvaltioiden tilastolaitosten on toimitettava tietojen keruun tulokset asianmukaisesti tarkistettuina Eurostatille kaikista kyselyssä mukana olleista henkilöistä ilman nimi- ja osoitetietoja.

(1) EYVL N:o L 181, 28.6.1989, s. 47

2. Eurostat vastaa tietojen keruun tulosten käsittelystä, analysoimisesta sekä tiedottamisesta.

Kansalliset tilastolaitokset voivat Eurostatia kuultuaan julkaista kukin oman tietojen keruunsa tulokset.

7 artikla

Tilastojen salaisuus

1. Tietojen keruun yhteydessä saatuja yksittäisiä henkilöitä koskevia tietoja saa käyttää vain tilastotarkoituksiin.

Niitä ei saa käyttää verotus- tai muihin tarkoituksiin eikä niitä saa saattaa kolmansien tietoon.

2. Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle toimitettujen tietojen luottamuksellisesta käsittelystä säädetään tilastosalaisuuden piiriin kuuluvien tietojen toimittamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle(1) 11 päivänä kesäkuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, ETY) N:o 1588/90.

8 artikla

Neuvoa-antava komitea

1. Komissiota avustaa neuvoa-antava komitea, jossa on kaksi edustajaa jokaisesta jäsenvaltiosta ja puheenjohtajana komission edustaja.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä.

Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyän, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan.

3. Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

4. Komission on mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava, millä tavalla lausunto on otettu huomioon.

9 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1991.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. VAN DEN BROEK

(1) EYVL N:o L 151, 15.6.1990, s. 1